

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 10: Décélérer

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

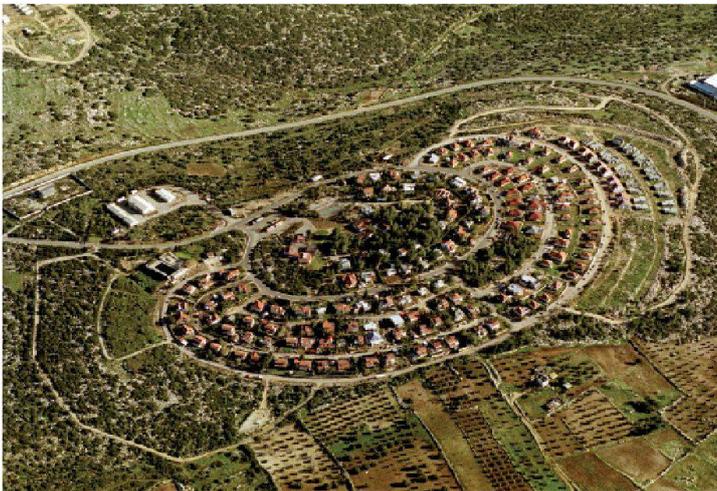
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fig. 12: Shaked, dans la région de Jenine compte 500 habitants. Son développement en cercles concentriques traduit une attitude défensive. Les équipements communs sont situés au cœur de la colonie.

(Documents Decolonizing Architecture, London)



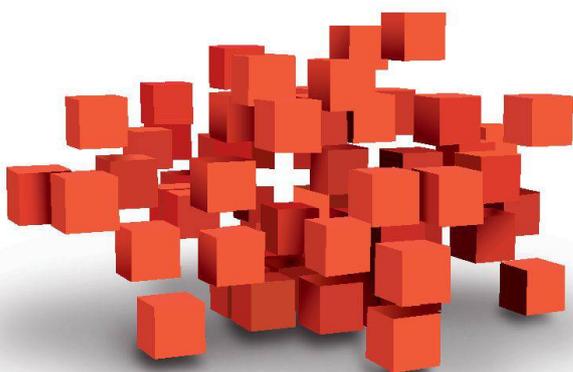
12

réelle. Sans oublier que les colonies constituent des entités sociales beaucoup plus solidaires que le laisse entendre leur typologie. Le caractère démonstratif du projet laisse peu de place à des analogies de ce genre. Evitant tout relativisme, la proposition privilégie une lisibilité quasi caricaturale : elle s'attaque à un stéréotype (la colonie parachutée) par un autre stéréotype (le village arabe solidaire).

Le propos cherche à mettre l'accent sur l'écart sociologique qui sépare les colonies des villages palestiniens. Comment transformer l'architecture et l'urbanisme stériles de la machine de guerre israélienne pour la rendre habitable ? Les questions que posent Weizman, Hilal et Petti sont loin de s'épuiser dans le contexte israélo-palestinien. Elles émergent, pour déborder très rapidement sur d'autres confrontations, réelles ou figurées. Celles de clivages moins sanglants mais tout aussi radicaux, comme la séparation entre quartiers riches et pauvres, ou la distinction entre populations rurales et urbaines. L'exemple de la colonie de Psagot n'est pas un cas spécifique, mais plutôt un cas de figure qui résume plusieurs aspects conflictuels de l'urbanisme moderne.

Qu'est-ce qui distingue les colonies israéliennes des *gated communities* qui prolifèrent partout dans le monde ? Si les séparations, les murs, les miradors et les *check points* que dénonce Weizman ne choquent plus personne, c'est qu'ils sont en train de devenir la norme des sociétés occidentales, qui, de Dubaï à Soweto et de Ceuta à Tijuana, s'efforcent de répondre par des constructions et des moyens techniques aux profonds déséquilibres qui les constituent.

Christophe Catsaras



**SUISSE PUBLIC**

Exposition suisse pour les collectivités publiques

**Berne, 21–24.6.2011**

Site d'exposition Berne | [www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)

Economisez avec l'offre RailAway CFF.



SBB CFF FFS

Y Doremi

Patronage

Schweizerischer Städteverband  
Ligue des villes suisses  
Unione delle città svizzere

Association der  
Communes Suisses

## Portes coulissantes: élégantes et efficaces sur le plan énergétique.



Portes coulissantes bois/métal de la marque Meko.



Portes coulissantes métalliques de la marque Schweizer.

Portes coulissantes et vitrages grand format et à haute isolation, profilés extra-minces et fabrication de première qualité, avec, en outre, un grand confort d'utilisation et des valeurs U jusqu'à 0,59 W/(m<sup>2</sup>K). Notre conception de la technique des fenêtres!

Documentation sur [www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch) ou par:

téléphone 021 631 15 40

# Architecture et Design INOX

## Vos idées – nos tôles de décoration



Avec l'acier inoxydable, vous pouvez compter avec une surface esthétique, propre et résistante à la corrosion. Elle est bien plane, ne se raye pas et reste facile d'entretien de nombreuses années.

Un grand choix de différentes surfaces est à votre disposition, tel que les exécutions brillantes, meulées, colorées, structurées et décoratives, sablées, vibrées-mat et polies miroir.

**KOHLER**  
HANS KOHLER AG ZÜRICH

HANS KOHLER AG  
Aciers inoxydables  
Claridenstrasse 20  
8002 Zurich

Tél. 044 207 11 33  
Fax 044 207 11 30

mail@kohler.ch  
www.kohler.ch